Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ingeniería y Ciencias Agropecuarias
Departamento: Ciencias Básicas
Area: Idiomas

(Programa del año 2016)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 18/05/2016 10:39:29)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
Acreditación de Conocimiento de Inglés	Ingeniería Agronómica	11/04 -25/12	2016	Anual

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
BERTAZZI, GRACIELA ALBA	Prof. Responsable	P.Adj Exc	40 Hs
AGUIRRE CELIZ, CECILIA ALEJANDRA	Responsable de Práctico	JTP Semi	20 Hs
RIVAROLA, MARCELA	Responsable de Práctico	JTP Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	**Teóricas**	**Prácticas de Aula**	**Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.**	**Total**
4 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoria con prácticas de aula	Anual

Duración			
Desde	**Hasta**	**Cantidad de Semanas**	**Cantidad de Horas**
14/03/2016	18/11/2016	30	120

IV - Fundamentación

Los alumnos de esta carrera necesitan leer y comprender bibliografía específica en inglés, ya sea para poder terminar sus estudios universitarios, o para realizar estudios de postgrado. Por ello, es necesario que estén capacitados para leer comprensivamente textos en inglés y que sean capaces de entender e interpretar material referido a temas relacionados con la carrera. Para lograr esto, se les enseñarán las reglas gramaticales esenciales y los conceptos básicos del idioma inglés, como así también, las estrategias básicas de lectura comprensiva.
Esta asignatura se implementará con modalidad semipresencial, lo que implica que todo el cursado de la misma será a través de la plataforma educativa Moodle, excepto por las evaluaciones que serán presenciales.
Se ofrece esta opción de cursado para solucionar algunos problemas de superposición horaria y/o laborales, entre otros, ya que esta modalidad educativa permite al alumno estudiar en el tiempo y el lugar que él decida.
Por último, su dictado mediante esta modalidad contribuye a la alfabetización digital, que es esencial para que los futuros egresados puedan insertarse sin problemas en el mercado laboral en la actualidad.

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

- Interpretar y traducir textos en Inglés de su especialidad.
- Comprender las estructuras gramaticales básicas del Idioma Inglés.

- Utilizar estrategias de lectura que faciliten el proceso de interpretación y comprensión del texto en Inglés.
- Utilizar apropiadamente el diccionario bilingüe y técnico, ya sea impreso o en línea.
- Desarrollar el aprendizaje autónomo e independiente.
- Aprender con TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación).

VI - Contenidos

Unidad 0
Manejo de la plataforma Educativa Moodle

Unidad 1
Estudio semántico-morfológico-sintáctico de las palabras.
Palabras conceptuales y estructurales.
Delimitación de unidades de Sentido.
*Comprensión lectora

Unidad 2
Bloque nominal.
El sustantivo.
Preposiciones y conjunciones.
*Comprensión lectora

Unidad 3
Determinadores y modificadores del sustantivo.
*Comprensión lectora

Unidad 4
Bloque verbal.
El verbo: tiempos simples, perfectos y continuos.
*Comprensión lectora

Unidad 5
Modo imperativo.
Defectivos.
Oraciones condicionales.
*Comprensión lectora

Unidad 6
Voz pasiva.
*Comprensión lectora

***Comprensión lectora: pre-lectura, lectura y post-lectura. Organización y propósito del texto. Referentes contextuales. Conectores. Ideas principales y secundarias. Información específica.**

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Tanto la teoría como la práctica se encuentran en la plataforma educativa Moodle, permitiendo al alumno el acceso permanente a la información.
Cada alumno autoregulará sus tiempos, pudiendo optar por seguir un cronograma de actividades propuesto como sugerencia.
Cada unidad consta de explicación teórica, ejercicios de autocorrección y tareas para ser corregidas por los tutores. También se han dispuesto en el sistema de gestión de cursos un foro de comunicación asíncrona para comunicación entre los participantes sobre cuestiones académicas, tecnológicas y sociales; se prevén, además espacios de comunicación sincrónica con fechas y horas establecidas, consultas presenciales y evaluaciones presenciales.
Todo el material de estudio ha sido desarrollado por los integrantes del Área de Idiomas, tomando textos auténticos extraídos

de diferentes fuentes con los recaudos necesarios de derechos de autor de los mismos.
Para lograr los objetivos de la asignatura, se realizarán las siguientes actividades:
a) Gramática:
- reconocer y analizar las unidades de sentido del texto.
- Identificar frases o bloques nominales y verbales. Núcleos y elementos que las componen.
b) Lectura comprensiva:
- Reconocer la organización de los textos
- Entender la información explícita y no explícita
- Realizar ejercicios de opción múltiple
- Completar cuadros, formularios y hacer resúmenes de textos
- Interpretar y extraer información de los textos
- Responder preguntas
En el plan de trabajos prácticos los textos se organizan en 3 ejes temáticos. Se presentan y ejercitan las estructuras lingüísticas en el contexto del texto.
Eje temático: Energías alternativas
- Aspectos básicos sobre la lectura: estrategias de lectura (concepto, tipos, importancia, aplicación)
- Uso del diccionario
- Elementos paralingüísticos
- Palabras transparentes, Falsos cognados, Palabras conocidas
- Palabras conceptuales y estructurales
- Introducción a la frase nominal: sustantivo (núcleo)
- Noción sobre identificación de función de palabras de acuerdo con la morfología.
- To Be en presente
- Frase nominal: determinadores, núcleo; diferentes tipos y formas de calificativos
- Referentes contextuales
- Conectores
- Presente simple
- Can en activa y pasiva
- Voz pasiva en presente
- Imperativo
Eje temático: Inventos
- Pasado simple en voz activa y pasiva
- Presente perfecto en activa y pasiva
- Pasado participio como verbo y como adjetivo
- Presente continuo

Eje temático: Impacto sobre el medio ambiente
- Can - be able to - could - might - may - should - must – will
- Voz activa y pasiva con modales

VIII - Regimen de Aprobación

METODOLOGÍA DE DICTADO Y APROBACIÓN DE LA ASIGNATURA

METODOLOGÍA: Los exámenes parciales y finales serán escritos, presenciales e individuales.

Promoción sin examen final:
Condiciones: un mínimo del 70% de aprobación de las actividades propuestas en la plataforma. Y la aprobación de 2 (dos) evaluaciones parciales y presenciales con 7 (SIETE) ó más de primera instancia, es decir que no habrá instancias de recuperación para alcanzar la promoción. Además, se aclara que, dadas las características de la asignatura, el segundo parcial es de carácter integrador, ya que abarca los contenidos de toda la asignatura.

Regularidad:
Condiciones: 50% de aprobación de las actividades propuestas en la plataforma. Y la aprobación de 2 (dos) evaluaciones

parciales y presenciales con 4 (CUATRO) o más. Cada una tendrá dos recuperatorios. Las evaluaciones parciales serán escritas y presenciales, con las mismas características de los trabajos prácticos que se realizan y corrigen a través del aula virtual. El segundo parcial es integrador de los contenidos de la asignatura. En el examen final se evaluará la lectocomprensión de un texto en inglés.

Alumnos Libres:
Aquellos que no pudieran regularizar la asignatura, podrán rendir como alumnos libres, con el programa correspondiente. La evaluación constará de dos partes que deberán aprobarse cada una con 4 (CUATRO). En la primera parte se evaluará la traducción de un texto y en la segunda la lectocomprensión de un texto en inglés de su especialidad.

IX - Bibliografía Básica

[1] - Material en línea diseñado y montado en la plataforma por los docentes del Área.
[2] - Diccionarios Online: wordreference.com, linguee.com
[3] Simon & Schusters (1973). Diccionario Internacional Segunda edición. MacMillan. USA (formato impreso).
[4] Webster's New World International Spanish English (2003). Diccionario Internacional. Segunda Edición. Merrian Webster. USA (formato impreso).
[5] Otros diccionarios bilingües que los alumnos tengan. También se podrán usar los que se encuentran en la Biblioteca.

X - Bibliografia Complementaria

[1] Bertazzi, Catuogno, Mallo. (2003). Curso de Lectura Comprensiva en Inglés. Bertazzi, G., Catuogno, M., Mallo, A. Edit. Este material está disponible en la Biblioteca de la Facultad para consulta.

XI - Resumen de Objetivos

OBJETIVOS GENERALES
Interpretar textos de la Especialidad.
Extraer información específica de un texto.
Captar la idea global de un texto.
Traducir textos con vocabulario y terminología apropiada.

OBJETIVOS ESPECIFICOS
Analizar la estructura del Idioma Inglés partiendo del análisis de la estructura de la Lengua Materna.
Aprender el uso eficiente del diccionario bilingüe.
Aprender las reglas gramaticales básicas del Idioma Inglés.
Identificar las funciones de las palabras y aplicar la Técnica Semántico-morfológico-sintáctica para traducir textos.

XII - Resumen del Programa

GRAMATICA
Estudio semántico-morfológico-sintáctico de las palabras. Palabras conceptuales y estructurales. Delimitación de unidades de sentido: el bloque nominal y el bloque verbal, sus determinadores y modificadores. Tiempos, modo y voz de los verbos.

LECTURA COMPRENSIVA
Ejercicios de pre-lectura, lectura y post-lectura. Organización y propósito del texto. Referentes contextuales. Conectores. Extracción de Ideas Principales y de Información Específica.

XIII - Imprevistos

XIV - Otros

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	